

Documento da compilare ed obbligatoriamente presentare in sede di verifica sportiva a cura dei team/concorrenti che iscrivono un conduttore minorenni

*In case of minor driver the Team/Entrant is requested to fill in this form and hand it over to the sporting checks*

**DICHIARAZIONE – AUTORIZZAZIONE GENITORI e/o ESERCENTI POTESTÀ GENITORIALE**  
**STATEMENT – AUTHORISATION PARENTS and/or PATERNAL POWER'S OPERATOR**

(A) Il sottoscritto padre (cognome) \_\_\_\_\_ (nome) \_\_\_\_\_  
(A) *The undersigned father (surname)* \_\_\_\_\_ (*name*) \_\_\_\_\_  
nato a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_ Codice fiscale \_\_\_\_\_  
*born in* \_\_\_\_\_ *nat.* \_\_\_\_\_ *date* \_\_\_\_\_ *tax code* \_\_\_\_\_  
residente a \_\_\_\_\_ via \_\_\_\_\_ n° \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_  
*town* \_\_\_\_\_ *address* \_\_\_\_\_ *n.* \_\_\_\_\_ *zip code* \_\_\_\_\_  
e / and

(B) La sottoscritta madre (cognome) \_\_\_\_\_ (nome) \_\_\_\_\_  
(B) *The undersigned mother (surname)* \_\_\_\_\_ (*name*) \_\_\_\_\_  
nata a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_ Codice fiscale \_\_\_\_\_  
*born in* \_\_\_\_\_ *nat.* \_\_\_\_\_ *date* \_\_\_\_\_ *tax code* \_\_\_\_\_  
residente a \_\_\_\_\_ via \_\_\_\_\_ n° \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_  
*town* \_\_\_\_\_ *address* \_\_\_\_\_ *n.* \_\_\_\_\_ *zip code* \_\_\_\_\_

Telefono padre \_\_\_\_\_ Telefono madre \_\_\_\_\_  
*Cell phone father* \_\_\_\_\_ *Cell phone mother* \_\_\_\_\_

consapevoli degli obblighi e delle responsabilità che di seguito andranno ad assumere congiuntamente e disgiuntamente, in proprio e per conto del minore, nonché per le eventuali affermazioni mendaci rese  
*aware about the obligations and responsibilities that below are going to assume jointly and severally, on behalf of their own and of the child, and for any possible false statements made*

**DICHIARANO / DECLARE**

di essere / *to be*: genitori/e / *parent/s*  
esercente potestà genitoriale / *power's operator*  
del minore (cognome) \_\_\_\_\_ (nome) \_\_\_\_\_  
*of the minor driver (surname)* \_\_\_\_\_ (*name*) \_\_\_\_\_  
nato a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_ Codice fiscale \_\_\_\_\_  
*born in* \_\_\_\_\_ *nat.* \_\_\_\_\_ *date* \_\_\_\_\_ *tax code* \_\_\_\_\_  
residente a \_\_\_\_\_ via \_\_\_\_\_ n° \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_  
*town* \_\_\_\_\_ *address* \_\_\_\_\_ *n.* \_\_\_\_\_ *zip code* \_\_\_\_\_

Tel/cell \_\_\_\_\_  
*Cell phone* \_\_\_\_\_

Titolare della licenza CSAI-Karting di conduttore Nazionale/Internazionale di grado \_\_\_\_\_ n° \_\_\_\_\_  
*Holder of the Karting driver licence National / International of grade* \_\_\_\_\_ *n.* \_\_\_\_\_

**AUTORIZZANO / AUTHORIZE**

(nominativo) \_\_\_\_\_ titolare della licenza concorrente n° \_\_\_\_\_  
(*name*) \_\_\_\_\_ (*holder the Entrant licence number*) \_\_\_\_\_

valida per l'annualità in corso, all'iscrizione del minore, sopra indicato alla gara/manifestazione  
*valid for the running year, to entry the above mentioned minor driver to the event*

**DRIVER CUP 27.28 / 07 / 2024 – CIRCUITO 7 LAGHI KART**

nonché alla partecipazione alla medesima gara/manifestazione ed alle relative prove, comprese quelle libere; **in caso di loro totale o parziale impossibilità ad essere presenti presso la pista durante lo svolgimento della manifestazione e delle relative prove, anche libere**

*and to race in the same competition and referring practices, free practices included; in case of their total or partial inability to be present at the track during the event and the referring practices, including the free ones*

**DICHIARANO / DECLARE**

che il minore per l'intero periodo di interesse sarà affidato ed accompagnato da:  
*that for the entire period of interest the minor driver will be entrusted and accompanied by:*

(cognome) \_\_\_\_\_ (nome) \_\_\_\_\_ Tel./Cell. \_\_\_\_\_  
(*surname*) \_\_\_\_\_ (*name*) \_\_\_\_\_ (*Cell phone*) \_\_\_\_\_  
residente a \_\_\_\_\_ Via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_  
*town* \_\_\_\_\_ *address* \_\_\_\_\_ *n.* \_\_\_\_\_ *ZIP* \_\_\_\_\_

che ne assumerà ai sensi di legge la custodia, sorveglianza e responsabilità, liberando, così, ogni altro diverso soggetto.  
*who will assume according to the law the wardship, caretaking and responsibility, freeing so any other person.*

Luogo \_\_\_\_\_ data \_\_\_\_\_ nome e cognome (stampatello) \_\_\_\_\_ in fede (firma) \_\_\_\_\_  
*Place* \_\_\_\_\_ *date* \_\_\_\_\_ *surname and name (block letters)* \_\_\_\_\_ *signatures* \_\_\_\_\_

(A) \_\_\_\_\_

(B) \_\_\_\_\_